Nikkor 50mm f/1.2

Nikon

使用説明書
User's Manual
Benutzerhandb
Manuel d'utilisa
Manual del usu
使用说明书
使用說明書

JpEnDeFrEsCh

付属アクセサリー	Accesorios estándar
52mmスプリング式前キャップ	Tapa frontal de presión a 52mm
Standard accessories	**标准配件**
52mm snap-on front lens cap	52mm 镜头保盖
Serienmäßiges Zubehör	**標準配件**
Aufsteckbarer Frontdeckel 52mma	52mm 扣携式鏡頭前蓋
Accessoires standard	
Bouchon avant d'objectif ø52mm à enclipsetage	

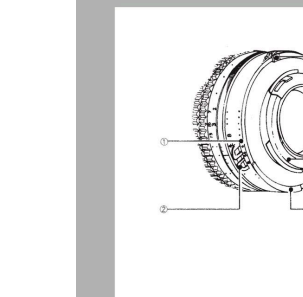
Nikon

使用説明書が紛失または破損した場合は、当社サービス機関に新しい使用説明書をお求めください（有償）。

No reproduction in any form of this manual, in whole or in part (except for brief quotation in critical articles or reviews), may be made without written authorization from NIKON CORPORATION.

NIKON CORPORATION

Printed in Japan ● HB0C11(70)
8MNJA003-08 ▲ G01



① ファインダー内露出用絞り目盛
Aperture-direct-readout scale
Blendenskala für Sucher-Direktablesung
Lecture directe du diaphragme
Escala de lectura directa de la abertura

② 露出計連動爪
Meter coupling shoe
Blendenmitnehmer
Fourchette de couplage du posemètre
Zapata de acoplamiento al exposímetro

③ EE連動ガイド
EE servo coupling post
Kupplungsstift für automatische Blendensteuerung
Index de servocommande diaphragme
Borne del servo acoplador EE

④ 開放 F 値連動ガイド
Aperture indexing post
Anschlag für Blendenkupplung
Coupleur de l'ouverture
Pivote indicador de abertura de diafragma

⑤ レンズプロテクター
Rear element protectors
Hinterlinsenschutz
Protecteurs de l'élément arrière
Protectores del elemento trasero

⑥ 露出計連動ガイド
Meter coupling ridge
Steuerkurve
Index de couplage photométrique
Protuberancia de acoplamiento al exposímetro

日本語

安全上のご注意

ご使用の前に「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。この「安全上のご注意」は製品を安全に正しく使用していただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を記載しています。お読みになった後は、お使いになるなどいつでも見られるお約束の場所に必ず保管してください。

表示について

表示と意味は次のようになっています。

⚠ 警告　この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
⚠ 注意　この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害の発生が想定される内容を示しています。

お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

絵表示の例

△記号は、注意（警告を含む）を促す内容を告げるものです。図の中や近くに具体的な注意内容（左図の場合は感電注意）が描かれています。
○記号は、してはいけないことを告げるものです。図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。
●記号は、行為を強制すること（必ずすること）を告げるものです。図の中や近くに具体的な強制内容（左図の場合は電池を取り出す）が描かれています。

⚠ 警告		⚠ 注意	
分解禁止	分解したり、修理・改造をしないこと 感電したり、異常動作をしてケガの原因となります。	感電注意	ぬれた手でさわらないこと 感電の原因となることがあります。
接触禁止	落下などによって破損し、内部が露出したときは、露出部に手を触れないこと 感電したり、破損部でケガをする原因となります。ガスの場合は、直ちにコンサートに修理を依頼してください。	放置禁止	製品は幼児の手の届かないところに置くこと ケガの原因となることがあります。
水ぬれ禁止	狭くなる、煙が出る、こげ臭いなどの異常時は、速やかにガスの電源を取り出すこと そのまま使用すると火災、やけどの原因となります。電池を取り出す際、やけどに充分注意してください。電池を取り、販売店またはコーサービス機関に修理を依頼してください。	修理注意	逆光撮影では、太陽を画角から充分にずらすこと 太陽光がケガや火災の原因となることがあります。
水ぬれ禁止	水につけたり水をかけたり、雨にぬらしたりしないこと 発火したり感電の原因となります。	修理注意	使用しないときは、レンズにキャップをつけるかまたは他のあたらない所に保管すること 太陽光が焦点を結び、火災の原因となることがあります。
改造禁止	引火・爆発のおそれのある場所では使用しないこと プロパンガス、ガソリンなどに引火ガスや粉塵の発生する場所で使用すると、爆発や火災の原因となります。	修理注意	三脚にカメラやレンズを取り付けたまま移動しないこと 転倒したりケガしたりしてケガの原因となることがあります。
発光禁止	レンズまたはカメラで直接太陽や強い光を見ないこと 光学的な視力障害の原因となります。	放置禁止	窓を閉め切った自動車の中や直射日光が当たる場所など、異常に温度が高くなる場所に放置しないこと 内部の部品に悪い影響を与え、火災の原因となることがあります。

はじめに

このたびは、ニッコールレンズをお買いあげいただきありがとうございます。

ご使用の前に以下の「安全上のご注意」及び製品の使用説明書をよくお読みのうえ、十分に理解してから正しくお使いくださいますようお願いいたします。お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られる所に必ず保管してください。なおカメラ本体の使用説明書に記載されている「安全上のご注意」も併せてお読みください。

このレンズは、ニコンFマウントのカメラボディに装着することができます。また、TTL露出計と連動して開放測光が行えます（露出連動レバーのないCPU方式のカメラ、F80、α、F60等を除く）。

レンズ構成は6群7枚で、最も明るいレンズです。50mmF1.4レンズのすぐれた像面特性を受けついでいますので、コマ収差をはじめ各収差とも良く補正され、開放でも全画面すぐれた像が得られます。

ファインダー像が明るいのでピントが合わせやすく、屋外での一般撮影をはじめ室内撮影や夜間撮影にも使いやすいレンズです。さらに、フレアーの防止、コントラストの向上などと色調の忠実再現を目的として多層膜コーティングを効果的に採用していますので、明るいレンズとしての成力も一段と発揮されます。

注記

●A1方式で露出計連動レバーがハネ上げ式のカメラボディにこのレンズを取り付ける場合は、カメラボディの露出計連動レバーが正しい位置にあるか確認して取り付けてください。また、従来のTTL露出計付きカメラボディに取り付ける場合は、露出計と連動させるために必ず開放F値のセットを行ってください。（いずれの場合も詳細はカメラボディの使用説明書をご参照ください。）

ファインダースクリーンとの組み合わせ（裏面参照）

ニコンF6, F5, F4およびF3シリーズのカメラボディには多種類のファインダースクリーンがあり、このタイプや撮影条件に合わせて最適なものを選ぶことができます。このレンズに適したファインダースクリーンは裏の表のとおりです。（なお「使用に際しては必ず各カメラボディの使用説明書を併わせてご参照ください。）

レンズ取り扱い上のご注意

⚠警告 ○ シンナーやベンジンを使用しないこと
火災や感電原因の原因となります。
製品を変質します。

レンズ取り扱い上のご注意

●レンズの清掃は、ホコリを拭き程度にしてください。万一指紋や汗がついたときは、柔らかい清潔な木綿の布に市販のレンズクリーナーを少量湿らせ、中心から外側へ渦巻状に、拭きムラ、拭き残りのないように注意しながら軽く拭きます。

●レンズ表面の汚れや傷を防ぐために、NCフィルターの使用をおすすめします。レンズの保護には、フードも役立ちます。

●レンズをご使用にならないときは、傷や汚れ防止のためレンズの前後に必ず付属のキャップをしておいてください。

●レンズを水に濡らした場合は、当社サービス機関に点検修理を依頼してください。部品がサビついたりして故障の原因となりますのでご注意ください。

●長期間レンズをお使いにならないときや保管の際は、カビまたはサビを防ぐため、高温多湿の所や直射日光のあたる所、またナフタリンや樟脳の ある所は避けて、風通しのよい場所に保管してください。

●このレンズは、外観の一部に強化プラスチックを使用しておりますが、極端に温度が高くなると変形する場合があります。ストーブの前等、高熱となる場所に置くことは避けてください。

アクセサリー

別売りアクセサリー	
52mmねじ込み式フィルター	裏ぶた
スプリングフードHR-12	
ラバーフードH-R2	
ソフトケースCL-0915	

仕様

焦点距離：50mm
最大口径比：1:1.2
レンズ構成：6群7枚
画角：46°
距離目盛（併記）：∞~0.5m, 1.7ft(併記)
絞り目盛：1.2~16ファインダー内表示用絞り目盛併記
絞り方式：自動絞り
測光方式：開放測光
マウント：ニコンFマウント
アタッチメントサイズ：52mm(P=0.75mm)
フィルター：52mmねじ込み式
大きさ：約68.5mm(最大径)×47.5mm(長さ：バヨネット基準面からレンズ先端まで)、全長約59mm
質量（重さ）：約380g

※ 仕様、外観の一部を、改善のため予告なく変更することがあります。

English

Notes on Safety Operations

⚠ **CAUTION**

Do not disassemble
Touching the internal parts of the camera or lens could result in injury. Repairs should be performed only by qualified technicians. Should the camera or lens break open as the result of a fall or other accident, take the product to a Nikon-authorized service representative for inspection after unplugging the product and/or removing the battery.

Turn off immediately in the event of malfunction
Should you notice smoke or an unusual smell coming from the camera or lens, remove the battery immediately, taking care to avoid burns. Continued operation could result in injury.
After removing or disconnecting the power source, take the product to a Nikon-authorized service representative for inspection.

Do not use the camera or lens in the presence of flammable gas
Operating electronic equipment in the presence of flammable gas could result in an explosion or fire.

Do not look at the sun through the lens or viewfinder
Viewing the sun or other strong light sources through the lens or viewfinder could cause permanent visual impairment.

Keep out of reach of children
Particular care should be taken to prevent infants from putting the batteries or other small parts into their mouths.

Observe the following precautions when handling the camera and lens
• Keep the camera and lens unit dry. Failure to do so could result in fire or electric shock.
• Do not handle or touch the camera or lens unit with wet hands. Failure to do so could result in electric shock.
• When shooting with back-lighting, do not point the lens at the sun or allow sunlight to pass directly down the lens as this may cause the camera to overheat and possibly cause a fire.
• When the lens will not be used for an extended period of time, attach both front and rear lens caps and store the lens away from direct sunlight. Failure to do so could result in a fire, as the lens may focus sunlight onto a flammable object.

The advantages of the f/1.2 maximum aperture of this lens are twofold. The first, of course, is that the lens can be used in low-light level shooting either indoors or outside under very dull conditions, particularly when using a high shutter speed with slow color film. The second is ease of focusing. An f/1.2 50mm lens has a maximum aperture, very little depth of field and this can be used to advantage to secure pinpoint focusing under virtually all shooting conditions. The shallow depth of field can also be used by the creative photographer for interesting selective focusing effects. The Nikkor 50mm f/1.2 lens couples fully to both the full-aperture metering system and automatic diaphragm mechanisms of all Nikon and Nikkormat cameras (except the CPU type cameras without meter coupling levers such as the F80/N80*, F65/N65*, F60/N60*). In the case of non-AI type cameras, manual indexing of the lens' maximum aperture is required. The Micro Nikkor 55mm f/2.8 is recommended for close-up photography when high resolving power is reqired.
*Sold exclusively in the USA.

Important!
• When mounting the lens on a camera body with a meter coupling lever (AI type), make sure that the lever is correctly positioned; when mounting on a camera body without this lever (non-AI thpe), "manual" maximum aperture indexing is required. In both cases, refer to the camera's user's manual.

Recommended Focusing Screens(See the reverse)
Various interchangeable focusing screens are available for Nikon F6-, F5-, F4- and F3-series cameras to suit any type of lens or picture-taking situation. Those which are recommended for use with this lens are listed in the table (see the reverse). For details, also refer to the specific camera's user's manual.

Lens Care
• Clean lens surface with a blower brush. To remove dirt and smudges, use a soft, clean cotton cloth or lens tissue moistened with lens cleaner (separately available). Wipe in a circular motion from center to outer edge, taking care not to leave traces and not to touch the other lens parts.
• To protect the lens surface from dirt or damage, the use of an NC filter is recommended at all times. The lens hood also helps to protect the lens.
• To protect the lens surface from dirt or damage, replace both the front and rear caps whenever the lens is not in use.
• Do not splash water on the lens or drop it in the water because this will cause it to rust and malfunction.
• If you will not use the lens for a long time, protect it from rust and mold by storing it in a cool, dry place. Also, do not store in direct sunlight, and keep it away from naphthalene or camphor.
• Reinforced plastic is used for some parts of the lens exterior; to avoid damage, never leave the lens in an excessively hot place.

Optional Accessories

52mm screw-in filters	Rear lens cap
52mm screw-in lens hood HS-12	
Rubber hood HR-2	
Flexible lens pouch CL-0915	

Specifications
Focal length: 50mm
Maximum aperture: f/1.2
Lens construction: 7 elements in 6 groups
Picture angle: 46°
Distance scale: Graduated in meters and feet from 0.5m (1.7ft) to infinity (∞)
Aperture scale: f/1.2 – f/16 on both standard and aperture-direct-readout scales
Diaphragm: Fully automatic
Exposure measurement: Via full aperture method, meter coupling ridge provided for AI cameras and meter coupling shoe for non-AI cameras.
Mount: Nikon F mount
Attachment size: 52mm (P = 0.75mm)
Filters: 52mm screw-in
Dimensions: Approx. 68.5mm×47.5mm extension from flange; approx. 59mm long (over all)
Weight: Approx. 380g

Specifications and designs are subject to change without notice or obligation on the part of the manufacturer

Deutsch

Hinweise für sicheren Bet

⚠ **ACHTUNG**

Keinesfalls zerlegen.
Beim Berühren der Innenteile von Kamera oder Objektiv droht Verletzungsgefahr. Überlassen Sie Reparaturen unbedingt ausschließlich qualifizierten Technikern. Kommt es durch einen heftigen Stoß (z.B. Fall auf den Boden) zu einem Bruch von Kamera oder Objektiv, so trennen Sie zunächst das Produkt vom Stromnetz bzw. entnehmen die Batterie(n) und geben es dann an eine autorisierte Nikon-Servicestelle zur Überprüfung ab.

Bei einer Störung sofort die Stromversorgung ausschalten.
Bei Entwicklung von Rauch oder ungewöhnlichem Geruch durch Kamera oder Objektiv entnehmen Sie sofort die Batterie(n); dabei vorsichtig vorgehen, denn es besteht Verbrennungsgefahr. Bei einem Weiterbetrieb unter diesen Umständen droht Verletzungsgefahr.
Nach dem Abtrennen von der Stromversorgung geben Sie das Gerät an eine autorisierte Nikon-Servicestelle zur Überprüfung ab.

Kamera oder Objektiv keinesfalls bei Vorhandensein von brennbarem Gas einsetzen.
Wird elektronisches Gerät bei brennbarem Gas betrieben, so droht u.U. Explosions- oder Brandgefahr.

Keinesfalls durch Objektiv oder Sucher in die Sonne blicken.
Beim Betrachten der Sonne oder anderer starker Lichtquellen durch Objektiv oder Sucher droht eine permanente Schädigung des Sehvermögens.

Dem Zugriff von Kindern entziehen.
Es ist unbedingt dafür zu sorgen, dass Kleinkinder keine Batterien oder andere Kleinteile in den Mund nehmen können.

Beim Umgang mit Kamera und Objektiv unbedingt die folgenden Vorsichtmaßnahmen beachten:
• Schützen Sie die Kamera und das Objektiv vor Feuchtigkeit. Andernfalls droht Brand- oder Stromschlaggefahr.
• Handhaben oder berühren Sie die Kamera bzw. das Objektiv keinesfalls mit nassen Händen. Andernfalls droht Stromschlaggefahr.
• Bei Gegenlichtaufnahmen nicht das Objektiv gegen die Sonne richten oder das Sonnenlicht direkt durch das Objektiv eintreten lassen. Dies könnte eine Überhitzung der Kamera verursachen und ein Brand könnte die Folge sein.
• Vor einem längeren Nichtgebrauch des Objektivs bringen Sie den vorderen und hinteren Deckel an und bewahren das Objektiv geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung auf. Andernfalls droht Brandgefahr wegen möglicher Fokussierung von Sonnenlicht durch das Objektiv auf brennbare Gegenstände.

Die maximale Blende von f/1,2 dieses Objektivs bietet zwei Vorteile. Der erste Vorteile ist natürlich, daß sich das Objektiv für Innen-und Außenaufnahmen bei schlechten Lichtverhältnissen eignet, besonders wenn beim Fotografieren Farbfilm mit geringer Empfindlichkeit verwendet wird. Der zweite Vorteil ist eine einfache Scharfeinstellung. Da ein Objektiv mit 50mm f/1,2 bei maximaler Blende eine geringe Schärfentiefe hat, kann diese Eigenschaft für eine äußerst genaue Scharfeinstellung für praktisch jede Aufnahmesituation vorteilhaft ausgenutzt werden. Die geringe Schärfentiefe kann außerdem vom schöpferischen Fotografen für interessante wahlweise Fokussiereffekte eingesetzt werden.

Das Nikkor 50mm f/1,2 ist mit den Offenblenden-Belichtungsmeßsystemen und Automatikblendenmechanismen aller Nikon- und Nikkormat-Kameras vollständig gekuppelt (ausgenommen CPU-Kameras ohne Belichtungsmesser-Verbindungshebel wie die F80/N80*, H65/N65*, F60/N60*). Bei Kameras ohne automatische maximale Blendenanzeige (AI) muß die maximale Blende des Objektivs manuelle eingestellt werden. Der Micro Nikkor 55mm f/2.8 wird für solche Mahaufnahmen empfohlen, bei denen eine hohe Auflösung erforder lichist.
*Ausschließlich in den USA angeboten

Wichtig!
• Wenn das Objektiv an ein Kameragehäuse angesetzt wird, welches mit einem Belichtungsmesser-Kopplungshebel ausgestattet ist (AI-Typ), ist darauf zu achten, daß der Hebel richtig eingestellt ist. Wenn das Objektiv an ein Kameragehäuse ohne diesen Hebel (kein AI-Typ) angesetzt wird, ist "manuelle" Anzeige für die größte Blende erforderlich. Lesen Sie bei beiden Fällen in der Benutzerhandbuch für die Kamera nach.

Empfohlene Einstellscheiben (Siehe Rückseite)
Für Nikon Kameras der Serien F6, F5, F4 und F3 stehen verschiedene auswechselbare Einstellscheiben zur Verfügung, um jedem Objektiv und jeder Aufnahmesituation gerechnet zu werden. Die für dieses Objektiv empfohlenen werden in der Tabelle aufgeführt (siehe Rückseite). Für weitere Einzelheiten siehe auch Benutzerhandbuch der Kamera.

Objektivpflege
• Reinigen Sie die Linsenoberfläche zunächst mit einem Blasepinsel. Benutzen Sie zur weitergehenden Reinigung ein mit Linsenreinigungsmittel (gesondert erhältlich) befeuchtetes weiches und sauberes Baumwolltuch. Wischen Sie dabei in einer größer werdenden Kreisbewegung von innen nach außen, und achten Sie dabei darauf, daß Sie keine Spuren hinterlassen oder andere Teile des Objektivs berühren.
• Die Frontlinse des Objektivs sollte grundsätzlich durch ein Filter NC vor Staub und Beschädigung geschützt werden. Auch die Gegenlichtblende bewährt sich als Frontlinsenschutz.

• Um die Linsenoberfläche vor Schmutz oder Beschädigung zu bewahren, stets die vordere und hintere Schutzkappe vorn und hinten aufsetzen, wenn das Objektiv nicht benutzt wird.
• Schützen Sie das Objektiv unbedingt vor Wasser, das zu Korrosion und Betriebsstörungen führt.
• Wenn Sie das Objektiv längere Zeit unbenutzt lassen, bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf, um Rost und Schimmelbefall zu vermeiden. Schützen Sie das Objektiv vor direkter Sonneneinstrahlung und vermeiden Sie die Nähe von Naphtalin und Kampfer.
• Bestimmte äußere Bauteile des Objektivs sind aus verstärktem Kunststoff gefertigt. Um Schäden zu vermeiden, darf das Objektiv niemals Plätzen mit extrem hoher Wärme ausgesetzt werden.

Zubehör

Einschraubfilter 52mmD	Hinterer Objektivrückdeckel
Aufsteckbare Sonnenblende 52mmD HS-12	
Gummisonnenblende HR-2	
Objektivbeutel CL-0915	

Technische Daten
Brennweite : 50mm
Maximale Blende :f/1,2
Optische Konstruktion : 7 Elemente in 6 Gruppen
Bildwinkel : 46°
Distanzskala : Kalibriert in Meter und Fuß: 0,5m (1,7ft) bis unendlich(∞)
Blendenskala :f/1,2-f/16 auf beiden, der Standardskala und der Skala für direkte Ablesung
Blendenart : Automatisch
Belichtungsmessung : Bei voller Blende; Verbindungswulst für Belichtungsmesser ist für AI Kameras vorgesehen und ein Verbindungsschuh für andere Kameras
Fassung : Nikon F Fassung
Frontgwinde : 52mm (P=0,75mm)
Filter : 52mm einschraubbar
Dimensionen: Ca. 68,5mmD x 47,5mm Länge vom Flansch; ca.59mm Gesamtlänge
Gewicht : Ca.380g

Änderungen von technischen Daten und Design durch den Hersteller ohne Ankündigung und ohne Verpflichtungen irgendeiner Art vorbehalten.

Français

Remarques concernant une utilisation en toute sécurité

⚠ **ATTENTION**

Ne pas démonter
Le fait de toucher aux pièces internes de l'appareil ou de l'objectif pourrait entraîner des blessures. Les réparations doivent être effectuées par des techniciens qualifiés. Si l'appareil ou l'objectif est cassé suite à une chute ou un autre accident, apportez le produit dans un centre de service agréé Nikon pour le faire vérifier après avoir débranché le produit et retiré les piles.

En cas de dysfonctionnement, éteignez l'appareil immédiatement
Si vous remarquez de la fumée ou une odeur inhabituelle se dégageant de l'appareil photo ou de l'objectif, retirez immédiatement les piles, en prenant soin de ne pas vous brûler. Continuer d'utiliser son matériel peut entraîner des blessures. Après avoir retiré ou débranché la source d'alimentation, confiez le produit à un centre de service agréé Nikon pour le faire vérifier.

N'utilisez pas l'appareil photo ou l'objectif en présence de gaz inflammable
L'utilisation de matériel électronique en présence de gaz inflammable risquerait de provoquer une explosion ou un incendie.

Ne regardez pas le soleil dans l'objectif ou le viseur
Regarder le soleil ou toute autre source lumineuse violente dans l'objectif ou le viseur peut provoquer de graves lésions oculaires irréversibles.

Tenir hors de portée des enfants
Faites extrêmement attention à ce que les enfants ne mettent pas à la bouche les piles ou d'autres petites pièces.

Observez les précautions suivantes lorsque vous manipulez l'appareil et l'objectif
• Maintenez l'appareil photo et l'objectif au sec. Le nonrespect de cette précaution peut provoquer un incendie ou une électrocution.
• Ne manipulez pas et ne touchez pas l'appareil photo ou l'objectif avec les mains humides. Le non-respect de cette précaution peut provoquer une électrocution.
• Lors d'une prise de vue à contre-jour, ne dirigez pas l'objectif vers le soleil et évitez que les rayons du soleil pénètrent dans l'objectif : l'appareil photo pourrait chauffer à l'excès, ce qui risquerait de provoquer un incendie.
• Lorsque vous n'utilisez pas l'objectif pendant une période prolongée, fixez les bouchons avant et arrière, et rangez l'objectif à l'abri de la lumière directe du soleil. Le nonrespect de cette précaution peut provoquer un incendie, car l'objectif peut concentrer la lumière du soleil sur un objet inflammable.

La grande ouverture de cet objectif lui confère deux avantages. Le premier est évident: cet objectif est idéal pour la photographie en intérieur et extérieur dans des conditions d'éclairage défavorables, particulièrement lorsqu'on utilise un film couleur de faible sensibilité. Le second avantage est la facilité de mise au point. Un objectif de 50mm f/1,2 ne possède qu'une faible profondeur de champ en ouverture maximum. La mise au point est donc grandement facilitée quelque soient les conditions de prise de vue. Cette faible prondondeur de champ peut être exploitée pour obtenir d'intéressants effets photographiques. Cet objectif s'adapte à tous les systèmes de posemètres à pleine ouverture et les mécanismes de diaphragme automatiques de tous les appareils Nikon et Nikkormat (sauf appareils de type CPU sans doigt de couplage objectif-posemètre, tel la F80/N80*, F65/N65*, F60/N60*). Dans le cas d'un appareil n'étant pas doté du système AI, l'ouverture maximum de l'objectif est à effectuer à la main. Le Micro Nikkor 55mm f/2.8 est recommandé pour la photographie rapprochée lorsqu'un haut pouvoir de résolution est nécessaire.
*Vendu exclusivement aux Etats-Unis.

Important!
•Lorsque l'objectif est monté sur un boîtier ne bénéficiant pas du système AI, le couplage photométrique doit obligatoirement être réalisé manuellement (se reporter au manuel d'utilisation du boîtier pour plus de détails).

Verres de visée recommandés (Voir le verso.)
Divers verres de visée interchangeables sont disponibles pour les appareils Nikon des séries F6, F5, F4 et F3 pour convenir à tout type de situation d'objectif ou de prise de vue. Ceux qui sont recommandés pour l'utilisation avec cet objectif sont inscrits dans la liste du tableau (voir le verso). Pour plus de détails, se référer aussi au mode d'emploi de l'appareil spécifique.

Soins à apporter à votre objectif
•Nettoyer la surface de et les lentilles avec une brosse soufflante. Pour éliminer la saleté et les taches, utiliser un chiffon en coton doux et propre ou un tissu pour lentille imbibé de produit de nettoyage pour lentilles (en vente séparée). Essuyer dans un mouvement circulaire du centre vers l'extérieur, en prenant soin de ne pas laisser de traces et de ne pas toucher les autres parties de l'objectif.
• Laisser un filtre NC monté en permanence constitue une bonne protection de la lentille avant contre la poussière et les chocs. Le bouchon avant est également une protection efficace de la lentille avant.

• Pour protéger la surface de l'objectif contre la saleté et les dommages, rebouchez l'avant et l'arrière de votre objectif lorsque vous ne vous servez pas de votre appareil.
• Ne pas éclabousser d'eau sur l'objectif ni le faire tomber dans l'eau car ceci provoquerait de la rouille et un mauvais fonctionnement.
• Si vous n'utilisez pas l'objectif pendant une longue période de temps, protégez-le contre la rouille et l'humidité en le rangeant dans un endroit sec et frais. Également ne le rangez pas en plein soleil et tenez-le éloigné de la naphtaline ou du camphre.
• Certaines pièces extérieures de l'objectif sont en plastique renforcé: pour éviter toute détérioration, ne pas ranger l'objectif dans un endroit excessivement chaud.

Accessoires optionnels

Filtres vissants ø52mm	Bouchon arrière d'objectif
Parasolell à encliptetage ø52mm HS-12	
Parasolell caoutchouc HR-2	
Pouchette souple CL-0915	

Caractéristiques
Focale : 50mm
Ouverture maximale :f/1,2
Construction optique : 7 lentilles en 6 groupes
Champ angulaire : 46°
Distance minimale d'approche : Graduée en mètres et en pieds, de 0,5m (1,7pieds) à l'infini (∞)
Gamme d'ouverture : f/1,2 à f/16
Diaphragme : Auto
Mesure de l'exposition : A pleine ouverture: index de couplage photométique pour boîtiers AI, fourchette de couplage du posemè t re (externe) pour boîtiers non-AI
Monture: Baïonnette Nikon F
Diamètre frontal : 52mm (P=0,75mm)
Diamètre de filtre : 52mm à vis
Dimensions : 68,5mmø x 47,5mm extension de l'embase; env. 59mm longuer (totale)
Poids : Env. 380g

Les caractéristiques et la conception sont susceptibles d'être modifiées sans préavis ni obligation de la part du fabricant.

Español

Notas sobre un uso seguro

⚠ **PRECAUCIÓN**

No desarme el equipo
El contacto con las piezas internas de la cámara o del objetivo puede provocar lesiones. Las reparaciones solamente deben ser ejecutadas por técnicos cualificados. Si a causa de un golpe u otro tipo de accidente la cámara o el objetivo se rompen y quedan abiertos, desenchufe el producto y/o retire la batería, y a continuación lleve el producto a un centro de servicio técnico autorizado Nikon para su revisión.

Apague inmediatamente el equipo en caso de funcionamiento defectuoso
Si observa que sale humo o que la cámara o el objetivo desprenden un olor extraño, retire la batería inmediatamente, con cuidado de no quemarse. Si sigue utilizando el equipo corre el riesgo de sufrir lesiones.
Una vez extraída o desconectada la fuente de alimentación, lleve el producto a un centro de servicio técnico autorizado Nikon para su revisión.

No utilice la cámara ni el objetivo en presencia de gas inflamable
La utilización de equipos electrónicos en presencia de gas inflamable podría producir una explosión o un incendio.

No mire hacia el sol a través del objetivo ni del visor
Mirar hacia el sol u otra fuente de luz potente a través del objetivo o del visor podría producirle daños permanentes en la vista.

Mantener fuera del alcance de los niños
Se debe tener especial cuidado en evitar que los niños se metan en la boca pilas u otras piezas pequeñas.

Adopte las siguientes precauciones al manipular la cámara y el objetivo
• Mantenga la cámara y el objetivo secos. De no hacer esto podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
• No manipule ni toque la cámara ni el objetivo con las manos húmedas. De lo contrario podría recibir una descarga eléctrica.
• En disparos a contraluz, no apunte el objetivo hacia el sol ni deje que la luz solar pase directamente por él, ya que podría sobrecalentar la cámara y, posiblemente, causar un incendio.
• Cuando el objetivo no vaya a utilizarse por un periodo de tiempo prolongado, colóquele la tapa frontal y guárdelo alejado de la luz solar directa. De no hacer esto podría producirse un incendio, ya que el objetivo podría enfocar la luz solar directa sobre un objeto inflamable.

Las ventajas de la abertura máxima de f/1,2 de este objetivo son dos. La primera, por supuesto, es que este objetivo puede usarse en disparos con nivel de iluminación bajo, ya sea en interiores o exteriores bajo condiciones muy sombrías, especialmente cuando se trabaja con película de color lento. La segunda es facilidad de enfoque. Un objetivo de 50mm f/1.2 tiene, muy poca profundidad de campo a abertura máxima y esto puede usarse ventajosamente para asegurar un enfoque preciso bajo casi cualquier condición de disparo. El fotógrafo creativo puede usar esta profundidad de campo pequeña para lograr efectos de enfoque selectivo interesantes. El Nikkor 55mm f/1,8 se acopla totalmente tanto al sistema de medición de abertura máximo y al mecanismo de diafragma automático, de todas la cámaras Nikon y Nikkormat del tipo AI (excluye les cámaras de tipo CPU sin palancas de acoplamiento del exposímetro como la F80/N80*, F65/N65*, F60/N60*). Con las cámaras de tipo sin AI, se require el arreglo convencional "manual " de la abertura máxima del objetivo. El Micro Nikkor 55mm f/2,8 es recommendable para fotografía de acercamiento donde se require un alto poder de resolución.
*Vendido exclusivamente en EE.UU.

Importante!
• Cuando monta el objetivo en el cuerpo de una cámara con palanca para el acoplamiento del exposímetro (del tipo AI), asegúrese que esta palanca esté colocada correctamente. Cuando lo monte en el cuerpo de una cámara que no tenga esta palanca (del tipo sin AI), se requiere el ajuste "manual" de la abertura máxima. En ambos casos, véase el manual del usuario de la cámara.

Pantallas de enfoque recomendadas (Vea la tabla.)
Existen varias pantallas de enfoque intercambiables para las cámaras de la serie F6, F5, F4 y F3 de Nikon aptas para todo tipo de objetivo o situación fotográfica.
Las pantallas que se recomiendan con este objetivo aparecen en la lista de la tabla. Para más detalles, vea asimismo el manual del usuario de la cámara de que se trate.

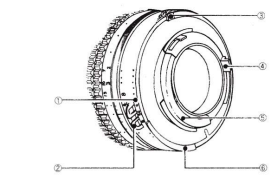
Cuidado del objetivo
• La superficie del objetivo deberá limpiarse con cepillo soplador. Para eliminar la suciedad y las manchas, se utilizará un paño de algodón suave y limpio o papel de seda para lente humedecido con limpiador de lente (disponible por separado). Limpiar frotando circularmente desde el centro hacia el borde exterior, tomando la precaución de no dejar trazas y sin tocar las demás partes del objetivo.
• Para proteger la superficie del objetivo contra el polvo o algún daño, se recomienda el uso permanente del filtro NC. El parasol también servirá como protección del objetivo.
• Para proteger la superficie de la lente contra la suciedad o el daño, colocar las tapas delanteras y trasera mientras no se use el objetivo.

Accesorios opcionales

Filtros de rosca de 52mm	Tapa trasera
Cubrelente de presión de 52mm HS-12	
Parasol de hule HR-2	
Bolsa flexible CL-0915	

Especificaciones
Longitud focal 50mm
Abertura máxima f/1,2
Construcción del objetivo 7 elementos en 6 grupos
Ángulo f **otográfico** 46°
Escala de distancia Graduada en metros y pies desde 0,5m (1,7pie)hasta el infinito(∞)
Escala de abertura f/1,2-f/16 tanto en la escala normal y la de lectura directa de la abertura
Diafragma Totalmente automático
Medición de la exposición Por medio del método a plena abertura; cumbrera de acoplamiento al exposímetro provista para cámaras AI y zapata de acoplamiento al exposímetro para cámara sin AI.
Montura ,Montura Nikon F
Medida de enlzamiento 52mm (P=0,75mm)
Filtros De rosca, 52mm
Dimensiones :Aprox. 68,5mmø x 47,5mm desde la pestaña de montaje; aprox. 59mm largo (total)
Peso Aprox. 380g

Las especificaciones y los diseños están sujetos a cambios sin previo aviso ni obligación por parte del fabricante.



① 为圆形镜筒前端预留与镜头前端螺纹相符
② 图光圈操作杆
③ 对光环前端的位置（印有圆点）
④ 光圈指示位（光圈指示位）
⑤ 镜头保护盖（螺纹状）
⑥ 图光圈操作杆（图光圈操作杆）

简体

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管。

安全须知

请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。
本“安全须知”中内记载了您和他人的人身安全等，可能造成伤害或财产损害。
请在理解本部分的内容后阅读手册正文，并在阅读之后妥善保管，以便本产品的所有使用者可以随时查阅

本节中标注的指示和含义如下：

⚠ 警告	表示若不遵守该项指示或操作不当，则很有可能造成人员死亡或负重伤的内容。
⚠ 注意	表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员伤害，以及有可能造成物品损害的内容。

本节使用以下图示和符号对必须遵守的内容作分类和说明。

⚠	△表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员伤害、以及有可能造成物品损害的内容。
	◎符号表示禁止（不允许进行的）的行为。 在图中或图的附近标有具体的禁止内容（左图之例为禁止拆卸）。
	●符号表示强制执行（必须进行）的行为。 在图中或图的附近标有具体的强制执行内容（左图之例为从插座上拔下插头）。

⚠ 警告	
禁止拆卸	**切勿自行拆卸、修理或改装。** 否则将会造成触电、发生故障并导致受伤。
水中禁止	**当产品由于跌落而被摄使得内部外露时，切勿用手触碰外露部分。** 否则将会造成触电、或由于被损坏后引导致受伤。 取出电池后（或）拔下电源、并委托距离最近的技术服务中心进行修理。
拆卸禁止	**当发现产品变热、冒烟或发出焦味等异常时，请立刻取出电池。** 若在此情况下继续使用，将会导致火灾或伤害。 取出电池时，请小心不要烫伤。 取出电池、并委托距离最近的技术服务中心进行修理。
水中禁止	**切勿浸入水中或接触到水，或被雨水淋湿。** 否则将会导致起火或触电。
禁止触摸	**切勿在有可能起火、爆炸的场所使用。** 在有可能引起火灾爆炸气体、粉尘的场所使用产品，将会导致爆炸或火灾。
禁止使用	**切勿用镜头或照相机直接观看太阳或强光。** 否则将会导致失明或视觉损伤。

⚠ 注意	
禁止拆卸	**切勿自行拆卸、修理或改装。** 否则将会造成触电、发生故障并导致受伤。
水中禁止	**切勿在湿手状态下进行产品的操作。** 否则将有可能导致受伤。
禁止使用	**进行逆光摄影时，务必使太阳充分偏离画角。** 因为会引起相机内部故障，并有可能导致火灾。 太阳偏离画角的距离至少时，也有可能会导致火灾。
禁止使用	**不使用时请关闭电源、遮住镜头，并保存在没有阳光照射处。** 因为会聚焦，并有引起火情及火灾。
禁止使用	**进行移动时，切勿将照相机或镜头安装在三脚架上。** 否则将会导致受伤或物品损坏。
禁止使用	**切勿放置于封闭的车辆中、直射阳光下或其它异常高温之处。** 否则将对内部零件造成不良影响，并导致火灾。

这一镜头的最大光圈为f/1.2，具有以下二个优点:首先,此镜头可用于室内外光线非常昏暗情况下的摄影。尤其是使用慢速彩色胶卷摄影时。其次是容易对焦。
f/1.2　50mm镜头在最大光圈时景深很浅,这使得在几乎所有的摄影环境下的精确对焦得到保证。我的显深可便想象力丰富的摄影家获得许多有趣的聚焦效果。尼克尔50mm f/1.2 镜头可用于所有的带全开光圈测光和自动光圈装置的尼康和尼克尔相机(F80/N80*,F65/N65*等没有表耦合背的CPU式相机除外)。当用于不具有Ai功能的相机时,需有镜头最大光圈的手动指示标记。当需要高分辨力的特写摄影时,建议使用缩微尼克尔55mm f/2.8。
*只在美国出售

注意事项

- 把镜头安装在带测光表耦合杆(Ai型)的相机上时,请确认杆是否安装在正确位置上:把镜头安装在不带此杆(非Ai型)的相机上时,需有“手册”最大光圈指示标记。上述两种情况,均请参考照相机使用说明书。
- 当镜头用于尼康F-401/N4004时,照相机测光表耦合功能不起作用,曝光指示器LED也不显示。

推荐使用的对焦屏(请参看此面)

尼康F6、F5、F4、F3系列照相机有多种可互换的对焦屏选择,根据镜头的种类、拍摄的条件选择最合适的使用。表格中列出了最适合于此镜头的对焦屏(请参看此面)。详细内容请参阅各照相机的使用说明书。

镜头保养

- 使用气刷清洁镜头表面。万一镜面上沾上尘埃、污垢时,可用柔软清洁的棉布或镜头纸沾上镜头清洁剂(市售)以打圈式由镜头中央向四周边转边抹,注意不要留下任何指抹痕迹,不要破到镜头的其他部分。
- 为了防止镜头表面沾灰及损伤,建议一直使用NC滤镜,避光罩也能起到保护镜头的作用。 •为了防止镜头表面沾灰及损伤,镜头不使用时,请务必在镜头前后盖上镜盖。
- 注意不要让水开窗镜头或将镜头掉入水中,这会使零件生锈以及发生故障。
- 镜头长期不用时,为防止发霉生锈,请避开高湿潮湿、阳光直射处以及有蒸头,棒脑丸等的场所,应存放于通风处。
- 此镜头的部分外壳使用了强化塑料,但为防止损伤,请不要存放于极度高温之处。
- 运输产品时，请在包装箱内关上足够多的缓冲材料，以减少（避免）由于冲击导致产品损坏。

另售配件

52mm 螺纹式滤镜	后镜盖
52mm 镜头遮光罩 HS-12	
橡皮遮光罩 HR-12	
软镜盖 CL-0915	

规格

焦距	: 50mm
最大光圈	: f/1.2
镜头构成	: 6组7片
图像角度	: 46°
距离刻度	: 使用米及英尺,标有0.5m(1.7ft)到无限远(∞)
光圈值刻度	: 在标准和光圈直接读取上刻有f/1.2～f/16
光圈方式	: 全自动
曝光计测方式	: 通过全开光圈测光,为Ai相机提供测光表耦合符,为非Ai相机提供测光表耦合爪
插座	: 尼康i插座
附件尺寸	: 52mm(P=0.75mm)
滤镜	: 52mm螺旋式
遮光罩	: 内径58.5mm φ×47.5mm(从侧面算起),全长约59mm
重量	: 约380g

设计和规格若有变更，制造商恕无义务另行通知。

繁体

安全操作注意事项

⚠ 警告

勿自行拆除

機械和精密鏡頭的內部零件可能會導致受傷、觸電由合格維修技師修理。如果由於跌落或其它事故導致鏡頭或鏡頭部散，在切斷產品電源和（或）取出電池後，請將產品送至距離授權的維修中心進行檢查。

發生故障時立刻關閉電源

如果您發現相機或鏡頭冒煙或有異味，請立刻取出電池，注意避免燙傷。若繼續使用可能導致受傷，取出電池或切斷電源後，請將產品送到距離授權的維修中心進行檢查。

勿在易燃氣體環境中使用相機或鏡頭

如果在易燃氣體環境中使用電子設備，可能會導致爆炸或火災。

這一鏡頭的最大光圈為f/1.2,具有以下二個優點:首先,此鏡頭可用於室內外光線非常昏暗情況下的攝影,尤其是使用慢速彩色膠捲攝影時。其次是容易對焦。f/1.2　50mm鏡頭在最大光圈時景深很淺,這使得在幾乎所有的攝影環境下的精確對焦得到保證。淺的景深可使想像力豐富的攝影家獲得許多有趣的聚焦效果。尼克爾50mm f/1.2 鏡頭可用於所有的帶全開光圈測光和自動光圈裝置的尼康和尼克爾相機(F80/N80*,F65/N65*等沒有表耦合背的CPU式相機除外)。當用於不具有Ai功能的相機時,需有鏡頭最大光圈的手動指示標記。當需要高分辨力的特寫攝影時,建議使用縮微尼克爾55mm f/2.8。
*只在美國出售

注意事項

- 把鏡頭安裝在帶測光表耦合杆(Ai型)的相機上時,請確認杆是否安裝在正確位置上:把鏡頭安裝在不帶此杆(非Ai型)的相機上時,需有“手動”最大光圈指示標記。上述兩種情況,均請參考照相機使用說明書。
- 當鏡頭用於尼康F-401/N4004時,照相機測光表耦合功能不起作用,曝光指示器LED也不顯示。

推薦使用的對焦屏(請參看此面)

尼康F6、F5、F4、F3系列照相機有多種可互換的對焦屏選擇,根據鏡頭的種類、拍攝的條件選擇最合適的使用。表格中列出了最適合于此鏡頭的對焦屏(請參看此面)。詳細內容請參閱各照相機的使用說明書。

鏡頭保養

- 使用氣刷清潔鏡頭表面。用一鏡頭上沾上塵埃、污垢時,可用柔軟清潔的棉布或鏡頭紙沾上鏡頭清潔劑(市售)以打圈式由鏡頭中央向四周邊轉邊抹,注意不要留下任何指抹痕跡,不要破到鏡頭的其他部分。
- 為了防止鏡頭表面沾灰及損傷,建議一直使用NC濾鏡。遮光罩也能起到保護鏡頭的作用。
- 為了防止鏡頭表面沾灰及損傷,鏡頭不使用時,請務必在鏡頭前後蓋上鏡蓋。
- 勿通過鏡頭或取景器觀看太陽
  絕絕鏡頭或取景器觀看太陽或其它強光，可能會導致永久性的視覺損傷。

請勿在兒童伸手可及之處保管本產品

請每位注意避免兒童玩弄或吞咽產品及它小部件致人口中。

使用相機和鏡頭時應注意以下事項

- 保持相機和鏡頭乾燥。若用可能導致火災或引起電擊。
- 請勿以諸手操作或攜帶相機或鏡頭，否則可能會導致電擊。
- 勞光相機時，請勿使鏡頭朝向太陽，或者使陽光直接通過鏡頭，因為這可能導致相機過熱，引起火災。
- 當鏡頭長時間不用時，請蓋上鏡頭前前蓋和後蓋，並且存放鏡頭時應避免陽光直射，否則可能會導致火災，因為鏡頭可能會使陽光聚焦於直射。

注意事項

- 把鏡頭安裝在帶測光耦合杆(AI型)的相機上時,請確認杆是否安裝在正確位置上:把鏡頭安裝在不帶此杆(非AI型)的相機上時,需有“手動”最大光圈指示標記。上述兩種情況,均請參考照相機使用說明書。
- 當鏡頭用於尼康F-401/N4004時,照相機測光表耦合功能不起作用,曝光指示器LED也不顯示。

推薦使用的對焦屏(請參看此面)

尼康F6、F5、F4、F3系列照相機有多種可互換的對焦屏選擇,根據鏡頭的種類、拍攝的條件選擇最合適的使用。表格中列出了最適合于此鏡頭的對焦屏(請參看此面)。詳細內容請參閱各照相機的使用說明書。

鏡頭保養

- 使用氣刷清潔鏡頭表面。用一鏡頭上沾上塵埃、污垢時,可用柔軟清潔的棉布或鏡頭紙沾上鏡頭清潔劑(市售)以打圈式由鏡頭中央向四周邊轉邊抹,注意不要留下任何指抹痕跡,不要破到鏡頭的其他部分。
- 為了防止鏡頭表面沾灰及損傷,建議一直使用NC濾鏡。遮光罩也能起到保護鏡頭的作用。
- 為了防止鏡頭表面沾灰及損傷,鏡頭不使用時,請務必在鏡頭前後蓋上鏡蓋。

規格

焦距	: 50mm
最大光圈	: f/1.2
鏡頭構成	: 6組7片
圖像角度	: 46°
距離刻度	: 使用米及英尺,標有0.5m(1.7ft)到無限遠(∞)
光圈值刻度	: 在標準和光圈直接讀取上刻有f/1.2～f/16
光圈方式	: 全自動
曝光計測方式	: 通過全開光圈測光,為Ai相機提供測光表耦合符,為非Ai相機提供測光表耦合爪
插座	: 尼康i插座
附件尺寸	: 52mm(P=0.75mm)
濾鏡	: 52mm螺旋式
遮光罩	: 內径58.5mm φ×47.5mm(從側面算起),全長約59mm
重量	: 約380g

設計和規格若有變更，製造商恕無義務另行通知。

■ 接写界深度表
■ Schärfentiefe-Tabelle
■ Profondeur de champ
■ Profundidad de campo
■ 景深
■ 景深

(m)

絞り値 Engestellte Distanz Distance de mise au point Distancia de enfoque 對距	被写界深度 Schärfentiefe Profondeur de champ Profundidad de campo 景深									後側焦点 Abbildungsmaßstab Rapport de reproduction Relación de reproducción 成像比率 成像比率
	f/1.2	f/1.4	f/2	f/2.8	f/4	f/5.6	f/8	f/11	f/16	
0.5	0.496-0.502	0.495-0.502	0.497-0.504	0.495-0.505	0.493-0.507	0.490-0.510	0.487-0.514	0.482-0.520	0.474-0.530	1/7.86
0.6	0.597-0.603	0.596-0.604	0.594-0.606	0.592-0.608	0.589-0.611	0.585-0.616	0.579-0.625	0.571-0.633	0.559-0.648	1/9.83
0.7	0.695-0.705	0.694-0.706	0.692-0.708	0.689-0.712	0.684-0.717	0.678-0.724	0.669-0.735	0.658-0.748	0.641-0.768	1/11.78
0.8	0.793-0.807	0.792-0.808	0.789-0.812	0.784-0.816	0.778-0.824	0.770-0.833	0.757-0.849	0.743-0.869	0.719-0.904	1/13.73
1.0	0.989-1.011	0.987-1.013	0.981-1.019	0.974-1.026	0.963-1.04	0.949-1.06	0.929-1.08	0.906-1.13	0.860-1.18	1/17.6
1.2	1.18-1.22	1.18-1.22	1.17-1.23	1.16-1.24	1.15-1.26	1.13-1.29	1.10-1.33	1.06-1.39	1.01-1.48	1/21.5
1.5	1.47-1.53	1.47-1.53	1.45-1.55	1.44-1.57	1.41-1.60	1.38-1.65	1.33-1.72	1.28-1.82	1.20-2.02	1/27.3
2	1.95-2.05	1.94-2.06	1.93-2.08	1.89-2.12	1.84-2.18	1.78-2.27	1.70-2.40	1.61-2.63	1.49-3.14	1/37.0
3	2.88-3.12	2.86-3.15	2.81-3.20	2.75-3.28	2.66-3.40	2.54-3.59	2.38-3.87	2.18-4.29	1.94-5.24	1/56.4
5	4.67-5.38	4.63-5.45	4.53-5.68	4.39-6.00	4.18-6.57	3.90-7.52	3.54-9.61	3.04-14.8	2.58-157.64	1/95.5
∞	47.0-∞	47.0-∞	47.0-∞	46.0-∞	29.0-∞	14.0-∞	10.0-∞	7.0-∞	5.0-∞	1/ ∞

■ Depth of Field
(m)

Focused distance	Depth of field									Reproduction ratio
	f/1.2	f/1.4	f/2	f/2.8	f/4	f/5.6	f/8	f/11	f/16	
0.7	19-1/4"-19-3/4"	19-1/4"-19-3/4"	19-1/4"-19-3/4"	19-3/16"-19-3/4"	19-1/16"-19-3/4"	19-1/16"-19-3/4"	19-1/16"-19-3/4"	19-1/16"-19-3/4"	19-1/16"-19-3/4"	1/9.2
1	1'11-13/16"-2'1/8"	1'11-13/16"-2'1/8"	1'11-3/4"-2'1/8"	1'11-5/8"-2'1/8"	1'11-1/2"-2'1/8"	1'11-3/8"-2'1/8"	1'11-1/16"-2'1/8"	1'10-3/4"-2'1/8"	1'10-1/4"-2'2"	1/16.8
2.5	2'5-3/4"-2'6-3/16"	2'5-11/16"-2'6-1/4"	2'5-9/16"-2'6-3/8"	2'5-7/16"-2'6-9/16"	2'5-3/16"-2'6-13/16"	2'4-7/8"-2'7-1/16"	2'4-7/16"-2'7-11/16"	2'3-15/16"-2'8-3/8"	2'3-1/8"-2'9-1/16"	1/13.8
3	2'11-5/8"-2'12"-3'0-3/8"	2'11-5/16"-2'12"-3'0-3/4"	2'11-3/8"-2'12"-3'1"	2'11-1/8"-2'12"-3'1-1/4"	2'10-15/16"-2'12"-3'1-3/4"	2'10-5/16"-2'12"-3'2-3/8"	2'9-13/16"-2'12"-3'3-3/4"	2'9-1/16"-2'12"-3'5-3/4"	2'7-11/16"-2'12"-3'9-3/4"	1/16.8
5	4'10-1/16"-5'1-1/8"	4'10-3/8"-5'1-3/8"	4'10"-5'1-15/16"	4'9-3/8"-5'2-1/16"	4'9-3/8"-5'2-3/4"	4'7-1/16"-5'3-1/16"	4'5-3/16"-5'3-7/8"	4'3-1/16"-5'4-7/8"	3'11-7/8"-5'7-1/16"	1/27.8
7	6'9-5/8"-7'0-3/8"	6'9-1/4"-7'0-3/4"	6'8-3/4"-7'1-1/16"	6'8-1/4"-7'1-3/4"	6'7-3/4"-7'2-3/8"	6'6-3/4"-7'3-3/4"	6'3-11/16"-7'5-1/4"	6'0-3/4"-7'8-1/4"	5'6-3/4"-7'15-1/4"	1/38.8
10	9'7-1/8"-10'5"	9'6-3/8"-10'6"	9'4-1/8"-10'9"	9'1"-11'1"	8'9-1/4"-11'7"	8'4-3/8"-12'3"	7'9-1/8"-13'11"	7'2-1/16"-16'4"	6'5-5/16"-23'3"	1/53.3
20	18'6"-21'11"	18'3"-22'3"	17'7"-23'5"	16'8"-26'2"	15'5"-30'3"	13'8"-38'3"	12'2"-48'10"	10'1"-107'11"	8'3"-∞	1/116.4
∞	236'-∞	167'-∞	118'-∞	84'-∞	60'-∞	42'-∞	30'-∞	21'-∞	15'-∞	1/ ∞

■ ファインダースクリンの組み合わせ表
■ Table of Recommended Focusing Screens
■ Tabelle der empfohlenen Einstellscheiben
■ Tableau des verres de visée recommandés

カメラ Camara Kameras Apparecchi Câmaras 對照機	スクリーン Screen Einstellscheibe Verre Pantalla Tela 聚焦屏	E(C-E) E(C-E) E(C-E)	A/L	B	C	D	E	G1	G2	G3	G4	H1	H2	H3	H4	J	K/P	M	R	T	U
F6		○	○	○			○									○					
F5+DP-30		○	○	○			○		○	○						○					
F5+DA-30		○	○	○			○		○	○						○					
F4+DP-20				○			○		○	○						○					
F4+DA-20				○			○		○	○						○					
F3			○	○			○				○						△	○	○		

■ 標記の決定やピント合わせの目的には
○ : 最適です。
○ : 視野の一部が多少見にくくなりますが使用できます。
△ : スプリットの合致像は見えますが、ピント合わせには精度上適しません。
( ) : 中央部最点調光時の補正値です。
F6カメラの場合、測光値の補正は、カメラのカスタムメニュー「b6：スクリーン補正」を「B（or E以外）にセットしていますと、自動補正が行なわれます。F5カメラの場合は、カスタムセッティングNo.18の設定で測光値の補正を行います。F4シリーズカメラの場合は、ファインダースクリーン露出補正ダイヤルを回して補正を行います。
詳しくはカメラの使用説明書をご覧ください。
空欄：使用不適当です。
ただし、M2スクリーンの場合、撮影倍率1/1程以上の近接撮影に用いられるため、この限りではありません。
上記以外のカメラでED/IX3、E2/E3、K2/K3スクリーンをご使用の場合は、それぞれE、E、K2スクリーンの欄をご覧ください。

○=Excellent focusing
○=Acceptable focusing
Slight vignetting or more phenomenon affects screen image, but film image shows no traces of this.
△=Acceptable focusing
The in-focus image in the central circular area may prove to be slightly out of focus on the film. Focus on the surrounding matte area.
( )=Indicates degree of exposure compensation needed (Center-Weighted metering only).
For F6 cameras, compensate by selecting "Other screen" in Custom Setting "b6: Screen comp." and setting the EV level to +2.0 to +2.8 in 0.5 EV steps. When using screens other than type B or E, "Other screen" must be selected even when the required compensation value is "0" (no compensatio required). For F5 cameras, compensate using Custom Setting #18 on the camera body. For F4-Series cameras, compensate using the Exposure Compensation Dial for the focusing screen.
See instruction manual of the camera body for more details.
Blank box means not applicable.
Since type M screen can be used for both macrophotography at 1:1 magnification ratio and for photomicrography, it has different applications than other screens.
When using the ED/IX3, E2/E3 and K2/K3 focusing screens in cameras other than those listed above, refer to the columns for the B, E and K screens.

○=Ausgezeichnete Scharfeinstellung
○=Brauchbare Scharfeinstellung
Leichte Vignettierung oder Moiré im Sucherbild, nicht je doch auf dem Film.
△=Brauchbare Scharfeinstellung
Der in der Suchermitte scharf erscheinende Aufnahme-gegenstand kann auf dem Film leicht unscharf sein. Fo-kussierung auf dem Einstellscheiben-Umfeld.
( )=Zeigt den Betrag zusätzlich erforderlicher Belichtungskorrektur (Nur mittenbetonte Belichtungsmessung).
Bei F6-kameras korrigieren Sie durch Wahl von "Anderes" in der Individualfunktion "b6: Einstellscheibe" und Einstellen des LW-Werts im Bereich zwischen +2,0 und +2,8 in 0,5-LW-Schritten. Bei Gebrauch von anderen Scheiben als B oder E, ist "Anders" auch dann zu wählen, wenn der erforderliche Korrekturwert "0" beträgt (keine korrektur nötig). Zur Einstellung des Korrekturwerts am F5 Kameragehäuse dient die Individualfunktion Nr. 18. Mit den F4-Serien-Geräten durch das Belichtung-kompensationsanzeiger für Visiermutterscheiben kompensieren. Nähreres hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Kameragehäuses.
Ein Leerfeld bedeutet anbrauchbar.
Da die Einstellscheibe Typ M für Makrofotografie sie einem Abbildungsverhältnis von 1:1 sowie für Mikrofotografie verwendet wird, unterscheidet sich ihre Anwendung von den anderen Einstellscheiben.
Bei Verwendung der Scheiben ED/IX3, E2/E3 bzw. K2/K3 in anderen als den obengenannten Kameras gelten die Spalten für die Scheiben B, E und K.

■ Table showing the combinations of focusing screens and camera bodies
■ Tabella schermi da messa a fuoco raccomandati
■ Tabla de pantallas de enfoque recomendadas
■ 对焦屏与照相机的组合表
■ 對焦屏與照相機的組合表

カメラ Camera Kameras Apparecchi Câmaras Câmaras 對照機	スクリーン Screen Einstellscheibe Verre Pantalla Tela 聚焦屏	E(C-E) E(C-E) E(C-E)	A/L	B	C	D	E	G1	G2	G3	G4	H1	H2	H3	H4	J	K/P	M	R	T	U
F6		○	○	○			○									○					
F5+DP-30		○	○	○			○		○	○						○					
F5+DA-30		○	○	○			○		○	○						○					
F4+DP-20				○			○		○	○						○					
F4+DA-20				○			○		○	○						○					
F3			○	○			○				○						△	○	○		

○=Mise au point excellente
○=Mise au point passable
Léger vignettage ou effets de moire sur l'image du verre, mais le film ne présente aucune trace de ces phénomènes.
△=Mise au point passable
L'image de la zone circulaire centrale paraît légèrement brouillée. Mise au point autour de la zone tressée.
( )=Indique la compensation de l'exposition additionnelle requise (Mesure pondérée centrale uniquement).
Pour les appareils F6, corrigez en sélectionnant "Actru. autre" dans le réglage personnalisé "b6: Plage voisé" et en réglant le niveau IL de –2,0 à +2,0 par pas de 0,5 IL. Lorsque vous utilisez des verres autres que ceux de type B ou E, il faut sélectionner "Actru. autre" même lorsque la valeur de correction est de "0" (pas de correction nécessaire). Pour les appareils F5, compensez en utilisant le réglage personnalisé
18 sur l'appareil. Pour les appareils de la série F4, compensez en utilisant le cadran de compensation de l'exposition prévu pour les filtres de mise au point.
Voyez le manuel d'instructions de l'appareil photo pour plus de détails.
Les cases vides désignent des verres inutilisables.
Comme le verre de type M est utilisé pour la macro photographie à un rapport d'agrandissement de 1:1 aussi bien que pour la photomicrographie, son utilisation est différente de celle des autres verres.
Lors de l'utilisation de verres de type B/D/ED, E2/E3 ou K2/K3 dans des appareils autres que ceux indiqués ci-dessus, se reporter aux colonnes sur verres B, E et K.

○=Ausgezeichnete Scharfeinstellung
○=Brauchbare Scharfeinstellung
Der in der Suchermitte scharf erscheinende Aufnahme-gegenstand kann auf dem Film leicht unscharf sein. Fo-kussierung auf dem Einstellscheiben-Umfeld.
( )=Zeigt den Betrag zusätzlich erforderlicher Belichtungskorrektur (Nur mittenbetonte Belichtungsmessung).
Bei F6-kameras korrigieren Sie durch Wahl von "Anderes" in der Individualfunktion "b6: Einstellscheibe" und Einstellen des LW-Werts im Bereich zwischen +2,0 und +2,0 in 0,5-LW-Schritten. Bei Gebrauch von anderen Scheiben als B oder E, ist "Anders" auch dann zu wählen, wenn der erforderliche Korrekturwert "0" beträgt (keine korrektur nötig). Zur Einstellung des Korrekturwerts am F5 Kameragehäuse dient die Individualfunktion Nr. 18. Mit den F4-Serien-Geräten durch das Belichtung-kompensationsanzeiger für Visiermutterscheiben kompensieren. Nähreres hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Kameragehäuses.
Ein Leerfeld bedeutet anbrauchbar.
Da die Einstellscheibe Typ M für Makrofotografie sie einem Abbildungsverhältnis von 1:1 sowie für Mikrofotografie verwendet wird, unterscheidet sich ihre Anwendung von den anderen Einstellscheiben.
Bei Verwendung der Scheiben ED/IX3, E2/E3 bzw. K2/K3 in anderen als den obengenannten Kameras gelten die Spalten für die Scheiben B, E und K.

■ Photographic Range with Close-up Attachment
(m)

Close-up attachment	Lens in normal position			Lens in reverse position		
	Reproduction ratio	Subject field	Focused distance	Reproduction ratio	Subject field	Focused distance
Close-Up Lens No.0	1/27.4 – 1/6.2	25.8 x 38.8 – 5.8 x 8.7	59.6 – 16.4	–	–	–
Close-Up Lens No.1	1/13.0 – 1/5.0	12.3 x 18.5 – 4.7 x 7.1	30.7 – 14.1	–	–	–
Close-Up Lens No.2	1/6.6 – 1/3.7	6.2 x 9.3 – 3.5 x 5.2	17.4 – 11.5	–	–	–
E2 Ring	1/3.7 – 1/2.5	3.5 x 5.2 – 2.4 x 3.6	11.5 – 9.4	–	–	–
K Ring Set	1/8.9 – 1/2	8.4 x 12.6 – 0.92 x 1.4	21.8 – 7.5	–	–	–
PK-series Ring(s)	1/6.5 – 1:1	6.1 x 9.1 – 0.87 x 1.3	16.9 – 7.5	–	–	–
Bellows PB-4 or PB-5	1/1.2 – 3.6	1.0 x 1.7 – 0.26 x 0.40	7.6 – 11.3	1.9 – 4.7	0.49 x 0.73 – 0.20 x 0.30	8.4 – 13.4
Bellows PS-4	1/1.1 – 4.0	1.0 x 1.5 – 0.23 x 0.35	7.5 – 12.1	1.7 – 4.1	0.54 x 0.81 – 0.23 x 0.34	8.2 – 12.3
*** Slide Copying Adapter PS-4 or PS-5	1/1.2 – 1.3	1.1 x 1.7 – 0.72 x 1.1	7.6 – 7.7	1.9 – 4.7	0.49 x 0.73 – 0.20 x 0.30	8.4 – 13.4
Bellows PS-6	1/1.1 – 1.6	1.0 x 1.5 – 0.58 x 0.86	7.5 – 8.0	1.7 – 3.1	0.54 x 0.81 – 0.30 x 0.45	8.2 – 10.5
Macro Copy Stand PS-4W	1/1.1 – 3.2	1.0 x 1.5 – 0.30 x 0.44	7.5 – 10.6	1.7 – 3.2	0.54 x 0.81 – 0.30 x 0.44	8.2 – 10.6
Extension Bellows PB-4E	1/1.1 – 8.1	1.0 x 1.5 – 0.12 x 0.18	7.5 – 20.1	1.7 – 8.6	0.54 x 0.81 – 0.11 x 0.16	8.2 – 21.1
**** Reproscopy Outfit PF-2 PF-3 or PF-4	1/14.8 – 1/7.9	14.0 x 20.9 – 7.4 x 11.1	33.6 – 19.7	–	–	–

* The first values are for the K1 ring used alone and the second ones for five rings used together.
** The first values are for the PK-1 or PK-11 ring used alone and the second ones for three rings (PK-1—PK-3 or PK-11—PK-13) used together.
*** The Adapter Ring BR-3 is used to connect the reverse mounted lens to the copying adapter.
**** The figures shown here represent the ranges obtained with the subject on the baseplate, using the lens without any close-up attachment.

■ 接写表　このレンズを各種の接写用具に取り付けて使用するときの撮影は次のようになります。
■ Fotografische Bereiche mit dem Nahaufnahme-Zubehör
■ Rapports obtenus en proxiphotographie et photomacrographie
■ Distancia de fotografiado con la lente de aproximación
■ 使用特写配件时的照相距离
■ 使用特寫配件的照相範圍

(cm)

使用镜头 Abbildungs-maßstab Rapport de reproduction Relación de reproducción 成像比率	レンズ正向き Objektiv in Normalstellung Objectif en position normale Objetivo en la posición normal 镜头正方向 鏡頭正方向		レンズ逆向き Objektiv in Reprostellung Objectif en position retournée Objetivo en la posición invertida 镜头逆方向 鏡頭逆方向	
	撮影倍率 Abbildungsmaßstab Rapport de reproduction Relación de reproducción 成像比率	撮影距離 Entgestellte Entfernung Distance de mise au point Distancia de enfoque 物距	撮影倍率 Abbildungsmaßstab Rapport de reproduction Relación de reproducción 成像比率	撮影距離 Entgestellte Entfernung Distance de mise au point Distancia de enfoque 物距
クローズアップレンズNo.0 Lentilla de proximação nº 0 Lente de aproximación Nº.0 特写镜头 No.0 特寫鏡頭 No.0	1/27.4 – 1/6.2	65.6 x 98.5 – 14.8 x 22.2	151 – 41.6	– – –
クローズアップレンズNo.1 Nahlinse Nr.1 Lentille additionnelle nº 1 Lente de aproximación Nº.1 特写镜头 No.1 特寫鏡頭 No.1	1/13.0 – 1/5.0	31.3 x 46.9 – 12.0 x 18.0	77.9 – 35.9	– – –
クローズアップレンズNo.2 Nahlinse Nr.2 Lentille additionnelle nº 2 Lente de aproximación Nº.2 特写镜头 No.2 特寫鏡頭 No.2	1/6.6 – 1/3.7	15.7 x 23.6 – 8.8 x 13.2	44.3 – 29.2	– – –
リング Zwischenringe E2 Tubos E2 Anillo de la Serie E2 E2 环 E2 環	1/3.7 – 1/2.5	8.8 x 13.3 – 6.0 x 9.0	1/3.7 – 23.8	– – –
* スリーブ Zwischenringe K Ragues K Anillo de la Serie K K 接环组 K 接環組	1/8.9 – 1:0	21.4 x 32.0 – 2.3 x 3.5	55.3 – 1:0	– – –
PKリング Zwischenringe PK Ragues PK Anillo de la Serie PK PK 接环组 PK 接環組	1/6.5 – 1:1	15.5 x 23.2 – 2.2 x 3.3	72.9 – 28.5	– – –
ベローズアクチメント PS-4, PS-5 Balgengerät PS-4 oder PS-5 Soufflet PS-4 ou PS-5 Fuelles PS-4 o PS-5 伸缩接环 PS-4 或 PS-5 伸縮接環 PS-4 或 PS-5	1/1.2 – 3.6	2.9 x 4.3 – 0.87 x 1.0	19.3 – 28.7	1.9 – 4.7 1.2 x 1.8 – 0.51 x 0.77 21.4 – 34.1
ベローズアチメント PB-4 Balgengerät PB-4 Soufflet PB-4 Fuelles PB-4 伸缩接环 PB-4 伸縮接環 PB-4	1/1.1 – 4.0	2.6 x 3.9 – 0.60 x 0.89	19.1 – 30.8	1.7 – 4.1 1.4 x 2.1 – 0.58 x 0.87 20.7 – 31.4
スライド複写装置 PS-4, PS-5 Diakopiervorsatz PS-4 oder PS-5 Reprolis PS-4 ou PS-5 Adaptador para la reproducción de diapositivas PS-4 o PS-5 幻灯片复制镜头 PS-4 或 PS-5 幻燈片複製鏡頭 PS-4 或 PS-5	1/1.2 – 1.3	2.9 x 4.3 – 1.8 x 2.7	19.3 – 19.5	19.3 – 19.5 1.2 x 1.8 – 0.51 x 0.77 21.4 – 34.1
スライド複写装置 PS-6 Diakopiervorsatz PS-6 Reprolis PS-6 Adaptador para la reproducción de diapositivas PS-6 幻灯片复